



# ИЛЪЧИ

БИРИМДИК  
ЕДИНСТВО



№6 (360)

5 апреля  
2024 г.

**ВЕСЕННИЙ НАБОР  
МАК "SMARTYOUZ" 2024**

Дата: 20 апреля в 12:00  
Место: Корейский народный дом  
(ул. Анкара 3/1а)  
+996(706)191142  
+996(552)667255

#smartyouz  
"Поддержка и развитие  
в интернете!"

**K-POP  
FESTIVAL  
IN KYRGYZSTAN  
2024**

Посольство Республики Корея  
в Кыргызской Республике

Комитет по международному и  
демократическому сотрудничеству  
Корея Кыргызстан

SCAM ME

для участия необходимо:

- снять и прислать видео (mp4) танца или песни (под минусовку) на номер TELEGRAM: + 996 (998) 750-435,
- написать название команды или исполнителя и контактный номер WHATSAPP или TELEGRAM

Регистрация участников с 28 марта по 28 апреля 2024 года

ПРОШЕДШИЕ ОТБОР НА 1 ТУР БУДУТ ОПОВЕЩЕНЫ ПО WHATSAPP или TELEGRAM

-если участники не будут включены в общую группу WHATSAPP до 1 мая 2024 года, значит, что не прошли отбор на 1 тур

**1 ТУР СОСТОИТСЯ 3 МАЯ 2024 ГОДА, В 11:00 (категория ТАНЦЫ), В 12:00 (категория ВОКАЛ) в КОРЕЙСКОМ НАРОДНОМ ДОМЕ, по адресу: г. БИШКЕК, ул. АНКАРА, 3А/1 (найти можно по 2ГИС)**

ПРИЗОВЫЕ НОМИНАЦИИ:

-ABSOLUTE CHAMPION - 40 000 сом	-PREMIER VOCAL - 20 000 сом
-PREMIER DANCE - 20 000 сом	-VICE-PREMIER VOCAL - 10 000 сом
-VICE-PREMIER DANCE - 10 000 сом	

И другие номинации от партнеров и спонсоров K-POP FEST IN KYRGYZSTAN 2024



**ПОСТУПЛЕНИЕ В КОРЕЙСКИЕ  
УНИВЕРСИТЕТЫ (БАКАЛАВРИАТ,  
МАГИСТРАТУРА, ДОКТОРАНТУРА)  
ДЛЯ ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ 2024**

Центр поддержки зарубежных корейцев объявляет об отборе стипендиатов по программе обучения в вузах Республики Корея (бакалавриат, магистратура, докторантура).  
Срок подачи документов: до 10 апреля 2024 г. (ср.).

Подача документов: Заполнить заявку онлайн на сайте ([www.korean.net](http://www.korean.net)), сохранить и распечатать. Поставить подпись на распечатанной заявке и сдать в Центр образования РК в Бишкеке.

Подробная информация в прикрепленных файлах на сайте ЦОРК [kecb.kg](http://kecb.kg)



**ДВЕ СТОРОНЫ МЕДАЛИ:  
КАКОЙ ТРУД СТОИТ  
ЗА РАДОСТЬЮ ПОБЕДЫ  
БОГДАНА**

стр. 4



**ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «МИРЕ»:  
ОБЩЕНИЕ СБЛИЖАЕТ**

стр. 5

## ЦЕРЕМОНИЯ ОТКРЫТИЯ ЗДАНИЯ ПОЖАРНО-СПАСАТЕЛЬНОЙ СЛУЖБЫ

Пятнадцатого марта состоялась церемония открытия здания Пожарно-спасательной службы №65 в селе Сузак в рамках проекта КОИСА «Повышение уровня безопасности населения от пожаров путем



усиления потенциала пожарно-спасательной службы в Кыргызской Республике». Новое двухэтажное здание отвечает всем требованиям безопасности. Здание полностью оснащено мебелью и офисным оборудованием, а также спортивным инвентарем для пожарных. Ранее были предоставлены

спасательная машина и 5-тонная пожарная машина.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ли Вонджэ, министр чрезвычайных ситуаций Кыргызской Республики Бообек Ажикеев, полномочный представитель президента КР в Джалал-Абадской области Абсаттар Сыргабаев, аким Сузакского района Баратбек Сыдыкназаров, постоянный представитель ПРООН в КР Александра Соловьева и глава Представительства КОИСА в КР Лим Соён приняли участие в торжественном мероприятии.

Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ли Вонджэ отметил, что Сузакский район является самым населенным районом Джалал-Абадской области, и он надеется, что новая пожарная часть станет важным шагом в укреплении пожарно-спасательной инфраструктуры региона.

[facebook.com/koica.kyrgyz](https://facebook.com/koica.kyrgyz)

## МДК ОБЪЯВЛЯЕТ ВЕСЕННИЙ НАБОР

МДК (Молодежное движение корейцев Кыргызстана) – это сообщество амбициозных и интересных знакомства, общение с единомышленниками, участие в разнообразных мастер-классах



и перспективных молодых корейцев в возрасте от 16 до 30 лет. Наша основная цель – продвижение и развитие корейской культуры, сохранение традиций и обычаев. Здесь вы найдете ин-

и тренингах по различным направлениям. Получите возможность личностного роста и развития навыков, а также шансы для самореализации.

*Виолетта Ким*

## ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО СУРДОТАЭКВОНДО В БИШКЕКЕ: У КЫРГЫЗСТАНА 11 МЕДАЛЕЙ!

Спортсмены из Кыргызстана завоевали 11 медалей на чемпионате мира по сурдотаэквондо, который завершился 29 марта в Бишкеке.

В соревнованиях среди слабослышащих спортсменов, прошедших во Дворце спорта им. Каба уулу Кожомкула с 27 по 29 марта, приняли участие 120 таэквондистов из 14 стран (Гонконг, Греция, Казахстан, Китай, Корея, Латвия, Мексика, Узбекистан, Китайский Тайбэй, Таиланд, Украина, Габон, Хорватия и Кыргызстан).

Как сообщает [sport.gov.kg](https://sport.gov.kg), всего сборная Кыргызстана завоевала 11



медалей (1 золотая, 3 серебряные и 7 бронзовых).

В турнире среди женщин сборная Кыргызстана заняла 3-е место, пропустив вперед команды Южной Кореи и Хорватии.

У мужчин первое место заняла Южная Корея, второе – Узбекистан, третье – Казахстан.

Результаты сборной Кыргызстана:  
Мужчины: Азамат Мавлянов (до 74 кг) – серебро; Дилифат Именов (54 кг), Байстан Женишов (63 кг) и Атай Азизбек уулу (80 кг) – бронза.

Женщины: Шахида Амирова (до 53 кг) – золото; Асылхан Турдукулова (до 46 кг) и Кунсулуу Олжобай кызы (до 53 кг) – серебро; Айганыш Саржанова (до 46 кг), Гульжан Жаналиева (до 49 кг), Бермет Марсбекова (до 57 кг) и Сабина Карыбекова (до 62 кг) – бронза.

*sport.kg*

## В БИШКЕКЕ ПРОШЛА ФОТОВЫСТАВКА «КЫРГЫЗСТАН ГЛАЗАМИ КОРЕЙСКОГО ФОТОГРАФА»

В Бишкеке в Национальном историческом музее с 14 по 16 марта прошла фотовыставка «Кыргызстан глазами корейского фотографа».

Фотовыставку организовал кыргызский культурно-туристический бренд KyrgyzFriends. Были представлены работы туристов и профессиональных фотографов во время путешествий по Кыргызстану в рамках проекта КФ «Развитие культурного туризма Шелкового пути (2019-2024)» при поддержке КОИСА.

На выставленных фотографиях запечатлены природные пейзажи, кочевая культура и люди в сельской местности в разные времена года. Данное мероприятие прошло на четвертом этаже Национального исторического музея. Представленные на фотовыставке фотографии были сделаны корейскими фотографами и путешественниками, посетившими Кыргызстан. Часть доходов от продаж этой фотовыставки будет использована для экологической кампании по защите природы Кыргызстана.

«Чтобы сделать эти фотографии, я побывал в десяти деревнях – Шабдан, Кызыл-Туу, Лесное,

Кара-Суу, Ача-Каинды, Мурдаш, Кызыл-Бейит, Кашка-Суу, Талды-Булак, Шекер – в разные времена года, а местное население предостави-



ло мне комфортные условия для проживания», – рассказал фотограф Чже Чжун Гын. В своих работах он передал красоту природы Кыргызстана.

*kabar.kg*

Меня привлекали бескрайние дали.  
Меня вдохновляли родные края.  
Места, где мы в детстве когда-то мечтали  
Под шум тополиный, под трель соловья.

Все то, что нам близко, знакомо, родное.  
Все то, без чего в жизни нашей нельзя:  
Любимые лица, село под горою,  
Где запах фисташек и шелест ручья.

Где первые чувства нам спать не давали,  
А звезды шептались, надежды даря.  
Где ели с березками нас целовали,  
А в снежных вершинах рождалась заря.

И где бы я ни был, мечтой окрыленный,  
Куда бы дороги судьбы ни вели,  
Всегда оставался навеки влюбленным  
В родные пенаты любимой земли...

*Артур Кан*

# ОЛИМПИАДА ПО КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ – 2024

Шестнадцатого марта в СОШ №27 г. Бишкека прошла Малая олимпиада среди учащихся столичных школ. Организатор – Департамент образования мэрии Бишкека. Малая олимпиада – это олимпиада среди школьников по вторым иностранным языкам (корейский, китайский, немецкий и французский), участие в которой могут принимать муниципальные школы Бишкека.

Задания для олимпиады по корейскому языку подготовил Центр образования Республики Корея в Бишкеке.



И в состав комиссии вошли три преподавателя Центра образования РК в Бишкеке: В.Т. Хван, Кан Джиён, О Хесу.

В олимпиаде по корейскому языку приняли участие 18 школьников (наибольшее количество участников по сравнению с другими языками).

Победителями стали: 1-е место – Розелла Исхакова (ШГ №31), 2-е место – Азима Шаршенбекова и Миранда Упабекова (ГУВК №69) и 3-е место – Раяна Усеева (ШГ №68) и Айзирек Касымалиева (СОШ №2).

## КОНКУРС ПРОВЕДЕНИЯ УРОКОВ ПО КОРЕЙСКОМУ ЯЗЫКУ В КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКЕ – 2024

### 1. Содержание конкурса:

- Отборочный тур: комиссия будет оценивать видеоролик урока по корейскому языку, проведенного участником конкурса, и выберет четверых финалистов.

- Финальный тур: четверо финалистов проведут имитацию урока в режиме реального времени, комиссия будет оценивать и распределит места.

- Способ:

- Составить план 50-минутного урока (от вводной части до заключения);
  - Урок должен быть для учеников начального уровня (1-2 гып);
  - Провести урок в течение около 20 минут (показать вводную и основную части, сократив ответы учащихся, практику и применение);
    - Провести имитированный урок с пятью учащимися;
    - Можно использовать презентацию, доску, карточки и т.д.
- Тема урока – любая, форма плана – свободная.

**2. Участники:** действующие или будущие преподаватели корейского языка (преподаватели вузов, школ, Центра образования РК, Институтов Седжон, языковых курсов, студенты, которые хотят стать преподавателями корейского языка, и т.д.), проживающие в Кыргызстане, кроме граждан РК.

Победитель данного конкурса прошлого года не может участвовать в данном конкурсе в этом году.

### 3. Регистрация участников:

- Способ регистрации: необходимо записать видеоролик своего реального офлайн-урока по корейскому языку (длительность ролика в смонтированном виде – около 20 минут) и сдать данный видеоролик вместе с анкетой и планом урока в Центр образования РК в Бишкеке (г. Бишкек, ул. Исанова, 79, БЦ «79», 9 этаж) или отправить видеоролик, анкету и план урока по электронной почте (kesb2001@gmail.com).

- Период регистрации: до 6 мая 2024 г. (пн.)

### 4. Дата и место проведения конкурса:

- Отборочный тур: 7-8 мая 2024 г.

- Финальный тур: 10 мая 2024 г. (пт.), 9.30~12.30, в Центре образования РК в г. Бишкеке.

**5. Награждение** (сумма приза может быть изменена в зависимости от количества участников):

- 1-е место (1 участник) 300 долларов;
- 2-е место (1 участник) 200 долларов;
- 3-е место (2 участника) 100 долларов.

**Победитель данного конкурса примет участие в Международном конкурсе проведения уроков по корейскому языку среди стран Нового северного региона, который будет проходить в Корее летом 2024 года.**

## КОНКУРС ОРАТОРСКОГО ИСКУССТВА НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ СРЕДИ ИНОСТРАНЦЕВ – 2024

Korean Times проводит 1-й конкурс ораторского искусства на корейском языке среди иностранцев с целью распространения корейского языка в мире.

### 1. Способ регистрации

- 1) Записать и выложить видео до 3-х минут на YouTube;
- 2) Заполнить и подать онлайн-заявку через QR-код.

### 2. Тема выступления (выбрать одну)

- 나를 한국(어)에 빠지게 한 특별한 에피소드
- 내가 사랑하는 한국의 독특한 문화

### 3. Право на участие

- Иностранцы и зарубежные корейцы, для кого корейский язык не является родным;
- Ранее не побеждавшие в конкурсах ораторского искусства.

### 4. Расписание проведения

Период регистрации: с 4 марта по 28 апреля.

Объявление призеров: 14 мая.

Награждение: 29 мая 14.00.

\*Результаты конкурса будут опубликованы в газете и на сайте Korean Times.

\*Призеры, не находящиеся в Корее, примут участие в церемонии награждения онлайн.

### 5. Призы

Приз короля Седжона – 2 млн вон (1 человек);

Золото – 1 млн вон (2 человека);

Серебро – 500 тыс. вон (2 человека);

Бронза – 300 тыс. вон (3 человека);

Приз председателя Корейского литературного сообщества – 1 млн вон (1 человек).

### 6. Критерии оценивания

Содержание – 30 баллов;

Язык – 30 баллов;

Подача – 30 баллов;

Качество видео – 10 баллов.

Итого: 100 баллов.

### 7. Контакты для справок

Телефон: (02) 724-2868

Эл. почта: sjahn@koreantimes.co.kr

# ДВЕ СТОРОНЫ МЕДАЛИ: КАКОЙ ТРУД СТОИТ ЗА РАДОСТЬЮ ПОБЕДЫ БОГДАНА

*В мире спорта есть люди, чья преданность, страсть и неоспоримый талант заставляют нас восхищаться. Богдан Пягай – один из таких ярких представителей. Мы решили выяснить, какой путь привел его к таким достижениям, отражающим его решимость и талант. Сегодня побеседуем с Богданом, его отцом Евгением Вячеславовичем Пягай и мамой Людмилой Анатольевной Цой, которые помогут нам погрузиться в историю успеха Богдана в таэквондо, изучить его триумфы на международных аренах. А также рассмотрим его планы на будущее.*

– В каком возрасте Богдан начал заниматься таэквондо?



– Заниматься таэквондо сын начал в возрасте 6 лет. Так получилось, что спорт стал не просто занятием для укрепления здоровья, хобби, а основной и неотъемлемой частью его жизни. Отдав его в секцию таэквондо, по прошествии некоторого времени я заметил, что ему очень понравился процесс, он очень заинтересовался, и у него действительно есть способности к этому виду спорта, поэтому, поговорив с сыном и его тренером Азимом Хамидовичем Таджибаевым, приняли решение заниматься профессионально. Сейчас Богдан тренируется каждый день и состоит в сборной Ассоциации таэквондо Кыргызской Республики и в сборной СДЮШОР имени Раимбека Санатбаева. Также после взятия призового места на Чемпионате Азии СДЮШОР начали платить стипендию, что, несомненно, мотивирует к дальнейшему росту и желанию добиться больших успехов.

– Сколько уже есть наград у Богдана? Какая наиболее значимая победа на данный момент? И как это отразилось на следующем жизненном этапе?

– У Богдана 70 медалей с различных соревнований. Самая значимая на данный момент – это серебряная медаль с Чемпионата Азии 2023 г.

Она стала первой в нашей Республике в данном виде спорта. 2023 год стал таким переломным моментом, очень значимым для Богдана и нас, кто поддерживает его на этом пути. Когда Богдан занял второе место на Чемпионате Азии – 2023 в городе Бейруте (Ливан), многое изменилось в отношении к нему как к спортсмену, государство обратило внимание, появилась небольшая финансовая поддержка, также вырос статус турниров, в которых Богдан принимает участие. В феврале этого года мы выезжали на соревнования в Фуджейру (Объединенные Арабские Эмираты).

– Поделитесь с читателями опытом участия в международных турнирах. Насколько сложен процесс и кто вам в этом помогает?

– Богдан с раннего возраста принимал участие во многих международных турнирах. Ведь для спортсмена очень важен профессиональный рост, который можно поднять только путем участия в соревнованиях, где уровень спортсменов достаточно высок, чтобы научиться противостоять им, получить опыт борьбы с профессионалами высокого уровня. Нужно научиться преодолевать сильных, разнообразных противников, владеющих своими, особыми, техниками, только так можно научиться большему, расширить границы своих возможностей и овладеть лучшей техникой. Поэтому мы постоянно ищем значимые турниры и выезжаем для участия. Это требует больших физических и моральных сил, подготовки и, конечно, немалых финансовых вложений, так как все соревнования такого уровня проводятся за границей. Не буду скрывать, на данный момент я являюсь менеджером своего сына, так как с самого начала пути непосредственно вовлечен в весь процесс его становления как спортсмена и не просто наблюдаю за его прогрессом, но и совместно с тренером подбираю путь дальнейшего развития. Конечно, выезд на такие соревнования очень затратный: покупка билетов (в основном 2-3 человека), трансфер, гостиницы.

Очень хотел, пользуясь случаем, поблагодарить своих родственников, а также представителей корейской диаспоры, в частности Артура Николаевича Пака, за оказанную финансовую помощь на Чемпионате Азии 2023 года. И отдельно хочу выразить признательность и благодарность Ассоциации таэквондо КР, всему руководству и оргкомитету, тренерам: нашему первому и главному тренеру, который ведет Богдана с первых шагов в этом спорте и по сей день, Азиму Хамидовичу Таджибаеву, Дмитрию Ли, Дмитрию Пономареву и Алимину Хамидовичу Таджибаеву.

– Расскажите о последнем достижении и планах на ближайшее



будущее. К каким соревнованиям Богдан готовится сейчас?

– Последние соревнования прошли в Фуджейре, в них приняли участие 64 страны. Это стало очень большим и значимым вызовом для Богдана, так как он являлся самым молодым юниором. На этих соревнованиях было не просто, но сын в очередной раз проявил себя и стал бронзовым призером. В данный момент Богдан готовится к Чемпионату мира среди юниоров – 2024 с мировым рейтингом G7, который будет проводиться в Республике Корея в октябре этого года. Есть большой шанс занять призовое место.

– Богдан, как вам удается совмещать занятия спортом с учебой в школе? Сказывается ли ваша загруженность на оценках? И чем для вас является таэквондо?

– Сейчас я учусь в 8 классе школы-гимназии №24 им. Аалы Токомбаева и пока с учебой справляюсь. Из-за частых выездов за пределы республики приходится осваивать много нового материала в кратчайшие сроки. Это, конечно, тяжело – новый вызов, который я должен принять, но учеба очень важна для меня. Мне нравится учиться и общаться с моими друзьями и одноклассниками. Я обычный подросток, просто сильно увлекающийся таэквондо. Это сейчас является приоритетом в моей жизни, я действительно люблю заниматься спортом, и это неотъемлемая часть меня. Ежедневно я тренируюсь по 2-3 часа, во время каникул по два раза в день. Если бы я не любил таэквондо всем сердцем, то не уделял бы ему столько времени и сил. Таэквондо – это мое хобби, мое основное занятие и моя жизнь.



*тивной арене, и мы искренне желаем ему продолжать свой путь с таким же рвением и страстью, с каким он преодолевал препятствия на своем пути. Пусть его мечты о мировых чемпионатах и Олимпийских играх станут яркой реальностью, а его пример вдохновит многих других молодых спортсменов следовать за своими мечтами.*

– Это ваш первый визит на историческую родину? И есть ли еще цель помимо участия в этом чемпионате?

– Я еще ни разу не был в Корее, но, конечно, очень хочу побывать там. Очень жду эту поездку. В планах также начать учить корейский язык, как только появится такая возможность, сейчас не хватает времени. Что касается цели, то это Олимпийские игры. Буду стремиться, это мой новый вызов.

*С поддержкой отца, тренеров и близких Богдан достиг высоких результатов, которые вдохновляют молодое поколение и показывают,*

*что невозможное становится возможным, если верить в себя и не останавливаться на достигнутом. История его успеха является примером того, как сильная страсть и неотъемлемое упорство могут привести к великим достижениям. Путь Богдана от начальных шагов в этом виде спорта до международного уровня признания отражает не только его собственные усилия, но и поддержку и веру со стороны близких и тренеров.*

*Сейчас Богдан представляет свой родной Кыргызстан на мировой спор-*

## ШКОЛА КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА «МИРЕ»: ОБЩЕНИЕ СБЛИЖАЕТ

*В субботу, 23 марта, в школе корейского языка «Мире» состоялось мероприятие под названием «Хангук пати» с участием школьников и студентов, а также специально приглашенных гостей. Организаторы в лице преподавателей Вероники Ким и Виолетты Ким приложили немалые усилия для того, чтобы все дети смогли весело и интересно провести время в период весенних каникул.*



Дело в том, что время занятий у каждой группы разное и большинство учащихся школы недостаточно хорошо знают друг друга. Благодаря данной инициативе у ребят появилась возможность познакомиться и узнать друг друга получше. Ведь основная идея заключалась в том, что все дети из разных групп были поделены на несколько команд в равном количестве. Им предстояло, общаясь на корейском языке, разгадать ребусы, ответить на вопросы викторины, а также проявить свои творческие и артистические способности в конкурсах и играх. Команда, победившая в том или ином конкурсе, получала приз в виде сладких угощений.

В перерыве для участников и гостей был организован кофе-брейк, где ребята смогли пообщаться в неформальной обстановке, поделиться новостями и новыми впечатлениями. А у нас появилась возможность задать несколько вопросов Веронике

Ким, которая с первых дней преподает в школе корейский язык.

– **Расскажите, пожалуйста, немного о вашей школе.**

– Наша школа довольно молодая, мы начали работать с осени 2023 года. Но за это недолгое время предали немаленькую работу. Основная цель нашей школы – чтобы этнические корейцы, проживающие в Кыргызстане, имели возможность изучать наш родной язык. И мы будем продолжать прилагать усилия, чтобы все желающие представители диаспоры смогли овладеть корейским языком.

Сейчас у нас в школе функционирует несколько групп, есть продолжающая, несколько начальных и одна группа по подготовке к экзамену ТОPIK. В январе этого года мы провели официальное открытие, куда пригласили наших

уважаемых гостей. Ученики школы подготовили различные выступления, и каждая группа смогла продемонстрировать свои навыки владения языком. Также на мероприятии была проведена викторина на тему «Всё о Корее». В целом открытие прошло живо и интересно. Мы стараемся не только обучать корейскому языку, но и прививать любовь к корейской культуре через различные мероприятия, где студенты могут узнать много нового и полезного, а также пообщаться друг с другом и найти новые знакомства.

– **Как часто вы проводите подобные мероприятия и на что они направлены?**

– Мы стараемся как можно чаще проводить данного рода мероприятия. Они направлены на то, чтобы наши студенты могли поближе узнать друг друга, находить новые знакомства и знакомиться с корейской культурой. Также на мероприятия

мы приглашаем наших корейских друзей, чтобы ребята могли применять полученные знания на практике.

– **Что вы считаете наиболее сложным в изучении корейского языка и на что следует обращать особое внимание?**

– Я считаю, что самое сложное в изучении любого языка – это преодолеть языковой барьер, с корейским языком точно так же. Вы можете очень хорошо знать корейскую грамматику, знать много слов, но, если вы не преодолеете языковой барьер, изучение корейского языка будет даваться очень тяжело. Именно поэтому я считаю, что в первую очередь следует обращать внимание на разговорную практику. Очень важно, чтобы при изучении языка вы не только получали теорию, но и применяли полученные знания на практике. Потому что только так вы можете закрепить полученные знания.

– **Что бы вы посоветовали тем, кто планирует начать изучать корейский язык, и тем, кто его уже изучает?**

– Тем, кто только начинает, я бы посоветовала найти себе единомышленников в изучении корейского языка и поставить для себя конкретную цель. Очень тяжело идти к цели одному, да и одному намного легче забросить начатое дело, а с единомышленниками у вас будет возможность поддерживать друг друга и не сдаваться.

А тем, кто уже изучает язык, я хочу сказать, чтобы вы не забрасывали изучение языка, и шли дальше. Самый сложный период в изучении языка – это середина, когда у вас уже есть стойкая начальная база и вы начинаете переходить на более серьезный уровень, в этот момент у многих начинает пропадать интерес и хочется забро-

сить это дело. Однако преодолев этот сложный период, вы точно скажете себе спасибо, что смогли пройти весь путь в изучении языка.



Хотелось бы отдельно поблагодарить приглашенных гостей из Кореи, которые не только сделали мероприятие более веселым и интересным, но и передали подарки каждому участнику.

Данная практика в различных тематических форматах будет проводиться и в будущем. Ведь подобные



мероприятия не просто сближают учащихся, но и способствуют развитию и освоению корейского языка.

*Виолетта Ким*

## ТАНЦОРЫ ИЗ КЫРГЫЗСТАНА ЗАВОЕВАЛИ МЕДАЛИ В МОСКВЕ



Спортсмены из Кыргызстана успешно выступили на международном турнире по спортивным бальным

танцам «Большой приз «Динамо», который прошел в Москве с 8 по 10 марта.

Как сообщили в Федерации танцевального спорта Кыргызской Республики, пара из Кыргызстана Хасан Ибрагимов и Вероника Тянь в нескольких категориях выиграла две золотые и две серебряные медали.

Кроме того, в активе пары Лев Савин и Вероника Пальчунова – две серебряные награды.

Спортсмены представляют танцевальный клуб «Александра» (тренер – Александра Ким) Федерации танцевального спорта КР.

*sport.kg*

## НИКИТА ЦОЙ СТАЛ ЧЕМПИОНОМ МИРА ПО ТАЙСКОМУ БОКСУ



С 12 по 20 марта в Бангкоке (Королевство Таиланд) прошел чемпионат мира по тайскому боксу. Никита Цой, представляющий команду из Кыргызстана, успешно выступил в весовой категории 60 кг и занял первое место, выиграв чемпионский пояс.

## 20 ЛЕТ НАЗАД ОСНОВАН САЙТ АРИРАН.РУ

Первого апреля 2004 года в Москве был основан портал АРИРАН.РУ ([www.arirang.ru](http://www.arirang.ru)). Первоначально АРИРАН.РУ работал как официальный сайт газеты «АРИРАН-ПРЕСС», которая выходила в Москве в 2003-2008 гг. С 2005 года существует как Информационный портал корейцев СНГ.

В 2000-х гг. АРИРАН.РУ был единственным, а после открытия сайта Владислава Хана «Корё сарам: Записки о корейцах» в 2009 году стал одним из основных новостных онлайн-изданий, публиковавших информацию о корейцах стран СНГ. Пик работы сайта в качестве новостного издания пришелся на 2004-2013 годы.

На сегодняшний день АРИРАН.РУ является крупнейшей онлайн-библиотекой, которая собирает и хранит PDF-версии последних номеров периодических изданий корё сарам и формирует на этой базе уникальную электронную коллекцию корейских СМИ, выходящих на пространстве стран СНГ. На страницах портала можно найти свежие номера газет «Корё ильбо» (Алматы), «Российские корейцы» (Москва), «Сэ корё синмун» (Южно-Сахалинск), «Корейцы Узбекистана» (Ташкент), «Корё синмун» (Усурийск). На сайте выложен полный электронный архив журнала «Единство», выходившего в Москве

в 1996-2019 гг., опубликованы номера журнала «Корё сарам» (Санкт-Петербург), газет «Корё сарам-на-Дону» (Ростов-на-Дону), «Ильчи» (Бишкек), «Корё синмун» (Ташкент), «Мугунхва» (Киев). Общий объем из-

**arirang.ru**

даний корё сарам, опубликованных на сайте АРИРАН.РУ, составляет почти 2200 PDF-номеров за 1991-2024 годы.

Постоянной и популярной рубрикой портала также стал раздел «Ищу тебя», посвященный поиску родственников корейцев стран СНГ, потерявших связь друг с другом.

Дмитрий Шин – основатель Информационного портала корейцев СНГ АРИРАН.РУ, автор исследований, посвященных советским корейцам – участникам Великой Отечественной войны, Героям Социалистического Труда и сотрудникам газеты «Ленин кичи». Сегодня он один из редакторов нашего телеграм-канала.

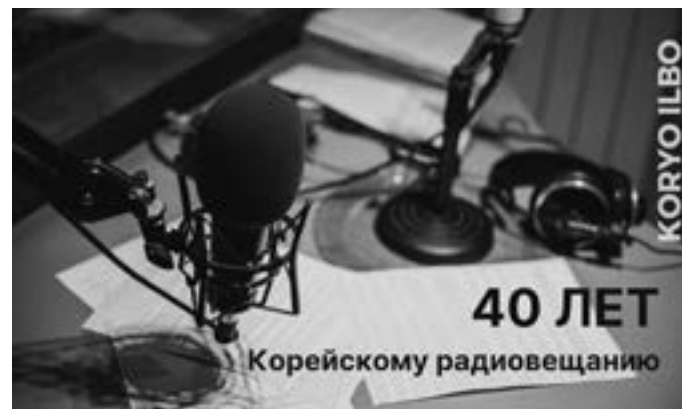
«Корё-сарам»

## КОРЕЙСКОМУ РАДИОВЕЩАНИЮ 40 ЛЕТ

В этом году корейское радиовещание отмечает юбилей. Ровно 40 лет назад сам Первый секретарь ЦК Компартии Казахстана Динмухамед Кунаев официально объявил о его открытии. История корейского радиовещания в Казахстане занимает особую страницу в развитии национальной культуры корейского народа. В 1937 г. вместе с газетой «Сэнбон» и Корейским театром в город Кызыл-Орду была перевезена и радиостудия. Однако она так и не начала работать в связи с тем, что журналисты сразу были репрессированы.

Только через два десятка лет радиостудия возобновила свою работу на казахстанской земле в пределах одной Кызыл-Ординской области. В начале 1950-х было получено разрешение на создание корейского радио в Кызыл-Орде. Трудности стали возникать еще с момента его второго рождения. Не было профессиональных радиожурналистов. Тогда за работу принялись сотрудники газеты «Ленин кичи» и артисты театра: Тен Чоль Сон, Ли Гир Су, Ким Вон Бон, Дю Дон Иль и О Сук Хи.

Наряду с газетой «Ленин кичи» радио в Кызыл-Орде в течение долгого времени являлось центром духовной культуры. Радиопередачи готовились людьми, имевшими значительный артистический опыт, что благоприятно сказывалось на качестве подаваемого



материала. Сохранение литературных норм языка, высокохудожественное прочтение материала вносили большой вклад в возрождение корейского языка. Тематика передач в основном касалась жизни корейцев, проживавших в этом регионе, освещался труд работников сельского хозяйства. В советский период приоритетным направлением в работе редакции было ознакомление с последними директивами партии и правительства.

Koryo ilbo media

## УШЕЛ ИЗ ЖИЗНИ ВЫДАЮЩИЙСЯ БАНКИР, ПЕРВЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ПРАВЛЕНИЯ КИСВ КВАНГ ЯНГ ЧОЙ

Коллектив КИСВ с глубоким сожалением сообщает о кончине выдающегося банкира и бывшего председателя, основателя одного из ведущих коммерческих банков Кыргызской Республики – ЗАО «Кыргызский Инвестиционно-Кредитный Банк» г-на Кванг Янг Чоя. Г-н Чой ушел из жизни в возрасте 75 лет.

Г-н Кванг Янг Чой был назначен председателем правления КИСВ 31 мая 2001 года – со дня его основания – и проработал до 31 декабря



2019-го. С 1 февраля 2020 года по 31 декабря 2022-го он являлся советником Совета директоров КИСВ.

Г-н Кванг Янг Чой был не только великолепным финансистом, но и вдохновляющим лидером, чей вклад в развитие банковской сферы невозможно переоценить. Он возглавлял КИСВ почти 20 лет и благодаря своим знаниям и огромному опыту смог превратить его в одного из ведущих игроков на финансовом рынке. Под его руководством банк стал символом надежности, инноваций и клиентоориентированности.

Г-н Чой окончил Коммерческий колледж Университе-

та Соган в Сеуле. Имел более чем 43-летний опыт работы в банковской сфере. Он начал свою банковскую карьеру в Кореа Exchange Bank (КЕВ) и проработал там почти 20 лет, в том числе в офисах США и Англии. Г-н Чой основал и возглавлял один из ведущих банков Узбекистана – UzDaweoо банк.

Г-н Чой был награжден многочисленными наградами, в том числе Почетной грамотой правительства Кыргызской Республики за особые заслуги перед государством.

Он воспитал не одно поколение работников финансовой сферы Кыргызской Республики, которые в настоящее время достойно трудятся в различных секторах экономики страны.

Коллектив ЗАО «Кыргызский Инвестиционно-Кредитный Банк» разделяет с родными и близкими скорбь и горечь невосполнимой утраты. Его уход оставляет огромную пустоту в сердцах многих, кто был знаком с ним, работал и сотрудничал.

kaktus.media

## ВИКТОР КИМ – НОВЫЙ ПРЕЗИДЕНТ КАЗАХСТАНСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ КИКБОКСИНГА

26 марта в Костаное начался ежегодный чемпионат Республики Казахстан по кикбоксингу среди молодежи. В рамках события состоялось заседание общего собрания Казахстанской федерации кикбоксинга. Одним из приоритетных вопросов стало избрание нового президента федерации.

По итогам голосования новым президентом Казахстанской федерации кикбоксинга избран Виктор Ким – генеральный директор Центра спортивной подготовки, заместитель председателя Ассоциации корейцев Казахстана. Ранее должность занимал Тастанбек Кутжанович – ка-



захстанский государственный деятель, заместитель министра культуры и спорта Республики Казахстан.

Koryo ilbo media

## РК И КАЗАХСТАН РАСШИРЯЮТ АВИАСООБЩЕНИЕ

20-21 марта в Алматы состоялись переговоры представителей РК и Казахстана, в ходе которых достигнута договоренность увеличить количество рейсов на двусторонних маршрутах, открыв путь к увеличению пассажирских и грузовых перевозок. В соответствии с существующим авиационным соглашением, южнокорейская компания Asiana Airlines и казахстанский перевозчик Air Ashana имели право перевозить по 1 450 пассажиров в неделю по маршруту Инчхон-Алматы. Теперь они получают возможность выполнять в общей сложности до 21 рейса в неделю без ограничений на число пассажиров.

Достигнута договоренность снять ограничения на количество направлений и перевозчиков. Бюджетный юж-



нокорейский авиаперевозчик T'way Air сможет выполнять рейсы между двумя странами в зависимости от будущих потребностей рынка. Авиакомпания двух стран получают право выполнять в неделю.

Источник: world.kbs.co.kr

## АМЕРИКАНСКИЙ КОРЕЕЦ СТАЛ ПОЧЕТНЫМ ГРАЖДАНИНОМ СЕУЛА

Даниэль Дэ Ким, актер, продюсер и активист, стал Почетным гражданином Сеула.



Актер получил широкую известность благодаря своим ролям в телевизионных сериалах ABC «Lost» («Остаться в живых») и CBS «Hawaii Five-O» («Гавайи 5.0»). Он выступил исполнительным продюсером сери-

ала ABC «Хороший доктор», американского ремейка одноименного корейского сериала.

С февраля он снимается в Сеуле, работая над новым драматическим сериалом «Бабочка» в качестве главного актера и исполнительного продюсера. Сериал выйдет на Amazon Prime Video. Съемки ведутся в Сеуле и его окрестностях, а также в Андоне и Пусане, и продолжатся до июня.

Сериал «Бабочка» (жанр – шпионский триллер) будет сниматься в Сеуле более четырех месяцев, что станет самым продолжительным периодом съемок, когда-либо зафиксированным в городе. Команда планирует нанять 200 местных членов съемочной группы.

Источник: [t.me/vsya\\_korea](https://t.me/vsya_korea)

## ТЕЛЕВЕДУЩИХ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ ЗАМЕНИЛИ НЕЙРОСЕТАМИ

В провинции Чеджу (Южная Корея) заработала телеведущая, созданная искусственным интеллектом. ИИ-девушку назвали «J-na», что переводится как «Новости и AI», пишут СМИ.

Сейчас телеведущая ведет ежедневный выпуск новостей на местном YouTube-канале. Нейросети сгенерировали не только внешность девушки. Алгоритмы также отвечают за поиск новостей, создание сценариев и прочтение текстов.

По данным авторов идеи, программа обходится всего в 600 000 вон в месяц. Это в десятки раз дешевле, чем создание такого же контента живыми людьми.

«Оплата человеческих ведущих новостей несет за собой значительные

расходы, поэтому мы искали альтернативу и выбрали J-na», – поделился чиновник Чеджу.



Это не первый раз, когда ИИ заменяют людей на телевидении. Так, летом 2023 года созданная нейросетями ведущая устроилась на работу на Индийский федеральный канал.

[knews.kg](https://knews.kg)

## КАЖДЫЙ ДЕСЯТЫЙ БРАК В КОРЕЕ – ИНТЕРНАЦИОНАЛЬНЫЙ

На интернациональные браки пришлось 10,2% из 193 700 браков, зарегистрированных по всей стране в 2023 году. Это самый высокий показатель с 2010 года, когда он составлял 10,5%.

Из 19 700 интернациональных браков 14 700 заключались между мужем-корейцем и женой-иностранкой. Этот показатель увеличился на 22,5% по сравнению с годом ранее. Число пар, состоящих из жены-корейки и мужа-иностранца, увеличилось на 7,5% в годовом исчислении до 5 000. Из жен-иностранок 33,5% были из Вьетнама, 18,1% – из Китая и 13,7% – тайки. Среди мужей-иностранцев 27,7% были гражданами США, 18,4% – китайцами и 15,8% – вьетнамцами.

По регионам на острове Чеджудо наблюдается самый высокий уровень межнациональных браков – 13,4%. Далее следует провинция Чхунчхон-

Намдо с 12,5% и провинция Чолла-Намдо с 12,3%, тогда как в городе



Седжоне этот показатель самый низкий – 6,3%.

Число интернациональных пар, которые развелись в 2023 году, составило 6 100, на 300 больше по сравнению с 5 800 годом ранее.

«Вся Корея»

## НОВЫЙ СОЛЬНЫЙ ХИТ FRI(END)S ВЗРЫВАЕТ МИРОВЫЕ ЧАРТЫ

Ким Тхэ Хен из группы BTS, более известный под сценическим именем V, ушел в армию в конце прошлого года, но это не помешало ему выпустить свой сольный сингл, который бьет все мировые чарты.

Пятнадцатого марта Ким Тхэ Хен выпустил сольный сингл Fri(end)s. Англоязычная песня представляет из себя R&B-балладу о дружбе с девушкой, к которой у него есть чувства. Главную героиню сыграла британская актриса Руби Сир, получившая популярность после роли в сериале «Джентльмены».

В названии песни автор не просто выделил слово END (конец). Герой хочет положить конец дружбе и выйти на новый уровень отношений.

В YouTube всего за четыре дня видео набрало 14,4 млн просмотров. Fri(end)s занял первое место в чартах



iTunes и Spotify по всему миру, обогнав песню Арианы Гранде Yes and? Что уж говорить, если один лишь тизер песни, опубликованный 10 марта, вызвал бурную реакцию зрителей.

[Koryo ilbo media](https://koryo.ilbo.media)

## В РК ХОТЯТ РАЗРЕШИТЬ ДВОЙНОЕ ГРАЖДАНСТВО ДЛЯ ЗАРУБЕЖНЫХ КОРЕЙЦЕВ

Разрешение зарубежным соотечественникам иметь двойное гражданство может стать одним из путей ре-



шения проблемы низкой рождаемости. Об этом заявил спикер Национального собрания РК Ким Чжин Пхё, высту-

пая 19 марта в Лондоне перед представителями корейской диаспоры. Он напомнил, что в РК все сильнее ощущается нехватка квалифицированных кадров, а население стареет из-за низкой рождаемости. Одним из способов решения проблемы является двойное гражданство для 7,5 млн зарубежных соотечественников, многие из которых активно участвуют в экономической деятельности, связанной с РК. Двойное гражданство поможет повысить их экономическую активность, добавил Ким Чжин Пхё.

Источник: [world.kbs.co.kr](https://world.kbs.co.kr)

## В РК НАЧИНАЕТСЯ ПРИЕМ ЗАЯВОК НА ПРИГЛАШЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ РАБОЧИХ

С 22 апреля по 3 мая в РК пройдет второй этап приема заявок от предприятий на приглашение иностранных работников с визой E-9. Как сообщили в Министерстве труда и занятости, впервые разрешено использование иностранной рабочей силы в сфере услуг, в том числе в гостиницах и ресторанах, испытывающих острую нехватку работников. Им разрешено принять 4 490 человек. В сфере промышленного производства можно принять на работу 25 906 иностранцев, в судостроении – 1 824, в сельском хозяйстве – 4 955, в рыболовстве – 2 849, в строительстве – 2 056.

До конца этого года запланированы еще два этапа приема заявок на приглашение иностранных работников.



Источник: [world.kbs.co.kr](https://world.kbs.co.kr)

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ  
ПО АДРЕСУ: [ILCHINEWS@GMAIL.COM](mailto:ILCHINEWS@GMAIL.COM)  
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

**ПРЯМОЙ РЕЙС  
БИШКЕК - ИНЧХОН**



**KA** Kyrgyz Air

● 0701 662 600(русский)  
● 0779 999 889(한국어)

■ ПН : ВЫЛЕТ ИЗ ИНЧХОНА  
■ ВТ : ВЫЛЕТ ИЗ БИШКЕКА

**Ресторан  
Кён Бог Кун  
경복궁**



В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА  
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ  
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД  
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)  
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ  
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА  
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А  
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

**NEW OPEN** Korean Restaurant

**명가**

숯불갈비 전문점

매곳판 내부 넓은 공간 최고의 품질, 서비스

\* 매일 새벽부터 새벽까지 영업합니다.

예약 문의 : 한국 ☎ +996 558 301 877  
러시아 ☎ +996 501 088 000

주소 : 유누살리문방 137번 (Юнусалиева 137)

Ресторан Южно-Корейской кухни «МЁНГА»  
приглашает отведать лучшие корейские блюда  
в уютной атмосфере!

Адрес: ул. Юнусалиева 137

Бронь столиков по номеру: 0501 088 000

**GOLDEN TOUR**

Специальная скидка при вылете из Бишкека!  
Имеется 1pc + дополнительно 1pc = всего выдача 2pc!!

Совершайте прекрасные путешествия вместе с Asiana! **от 360\$ ~**

С надёжным сервисом и искренностью сделаем Ваше путешествие приятным.

Расписание рейсов

Дата	Направление	Вылет	Прибытие	Рейс
23.10.29-24.11.31	Алматы → Сеул (Инчхон)	23:00	7:40+1	02516
Вт, Пт, Вс.	Сеул (Инчхон) → Алматы	18:05	21:40	02517

Телефон для вопросов и бронирования  
**+996 771 999 800**

**ASIANA AIRLINES**



K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ  
ДЛЯ СЕБЯ**

**Ramen 33**

33 ВИДА РАМЕНА И РАМЕН-МАШИНЫ,  
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ  
СОБСТВЕННЫЙ РАМЕН, КАК В КОРЕЕ!  
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ  
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!

**+996 507 99 00 33**  
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А



Комфортный  
отдых на Иссык-Куле

**ЦЕНТР ОТДЫХА  
РАДУГА**

Круглогодичный  
Центр отдыха «Радуга» –  
отель с высоким уровнем сервиса,  
хорошо развитой инфраструктурой  
• территория отеля более 30 га,  
• пляж протяженностью около 1 км,  
• на всей территории wi-fi.  
В стоимость проживания входит  
прекрасное 3-х разовое питание

В номерах:  
ТВ, холодильник, ванная комната, сейф,  
кухонная зона, набор посуды, чайник,  
фен, халат, тапочки, набор полотенец,  
шампунь, мыло, зубная щетка и пр.  
Уборка номера – ежедневная.

[www.raduga.kg](http://www.raduga.kg)

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45




Газета поставлена на учет в Министерстве  
образования и культуры Кыргызской Республики.  
Свидетельство о постановке на учет ГР  
№ 002059 от 20.01.2006 г.  
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.  
Тел.: 0(772)166555

© ООК КР  
Отпечатано в типографии:  
ОсОО «Принт Мастер»  
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б.  
Периодичность: два раза в месяц.  
Заказ № 500. Тираж 700  
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А  
Тел.: (0312) 53-36-29  
e-mail: [ilchinews@gmail.com](mailto:ilchinews@gmail.com)

Газета «Ильчи» является обладателем  
ежегодной газетной премии в номинации  
«Лучшая национальная газета - 2009»  
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке  
Фонда зарубежных корейцев.

